

第三節 研究方法及研究對象

一、研究方法

本研究採取史料調查及田野調查並重的研究方法，史料調查的對象為未受到改良蕃屋政策改變的傳統家屋調查、改良蕃屋相關規定及內容、以及其他相關史料。田野調查包括口述訪查、家屋建築測繪、照片拍攝、老照片收集等。

未經改良蕃屋政策之前的傳統家屋調查包含千千岩助太郎於 1930 年代開始所進行的調查，千千岩刻意挑選未受到改良蕃屋政策影響的傳統家屋，並用建築史學的角度為當時七族的台灣原住民族家屋進行調查及分析，因此在研究改良蕃屋家屋變遷之時可做為參考資料。但是其亦提到，所進行調查之 1930 年代正是改良蕃屋政策推行最烈之時，因此千千岩之家屋住宅案例難免受其影響，因此必須另外有尚未進行家屋改善前的史料來進行輔佐分析。

1901 年台灣總督府設立「臨時台灣舊慣調查會」，做為調查台灣舊有習慣的特別機構。當時在民政長官後藤新平主導之下的「生物性原則」當中，認為治理台灣要先做台灣舊慣（固有習慣）的調查，再訂定特別法來治理台灣。在這個原則之下設立的「臨時台灣舊慣調查會」，前期以漢人舊慣的調查為中心；原住民調查則是在 1909 年於第一部設立「蕃族科」，進行原住民調查。在舊慣調查的成果當中，《蕃族調查報告書》第一冊（1913）、《蕃族調查報告書》第二冊（1914）、以及《番族慣習調查報告書》第二卷（1915）（以下簡稱為「舊慣調查」）為阿美族調查關連卷冊。這些調查報告在理解改良蕃屋政策以前的傳統家屋形式具有重要性。

記載阿美族改良蕃屋相關規定及內容的史料主要使用《アミ族教化指導ニ關スル基礎調査》（《阿美族教化指導之基礎調查》，以下簡稱《阿美族基礎調查》）《阿美族基礎調查》於 1930 年由花蓮港廳庶務課進行調查，並在 1932 年刊行。其調查目的為：「(藉由此次調查結果) 1.助長扶植今後可以維持的傳統美風。2.對其應改善之處提出改善要點。」²²因此本次調查先以調查舊有習慣為基礎，再針對其「陋習」進行改善政策。該調查包含：蕃社數、戶口數等一般調查、以及衣食住、蕃社經濟、風俗習慣、衛生狀態、民族性調查、國語普及程度調查、目前施行之教化事業調查、蕃社社會事業之調查狀態等 9 項目。住居環境的調查包含在衣食住的項目當

²² 《阿美族基礎調查》花蓮：花蓮港廳庶務課，1932，卷末。

中，並刊載了兩種改良蕃屋的平面。本研究分析的改良蕃屋平面形式主要來自此冊文獻。

二、研究對象

本研究的研究對象為從日治時代開始至戰後初期阿美族的家屋變遷，在日治時代，總督府針對原住民原有家屋不衛生、採光不足等住宅環境，提出一連串的住居環境改善政策，主要內容有門窗等開口部加大、改善聚落環境衛生，並用堅固的建材來改進住宅強度等措施，甚至改變原住民傳統家屋的內部空間，這種住宅稱為「改良蕃屋」。本研究中所稱的「改良蕃屋」，是總督府針對阿美族頒布的住宅，其最大特徵是將室內空間變成三個部分，亦即「三室平入型」。在外觀上，阿美族的傳統家屋為切妻造（中文：兩坡水），這種外觀一直持續到 1970 年代後期至 1980 年代初期，部落慢慢開始改建獨棟別墅為主。

而在「改良蕃屋」的用語上，出自於日治時期的史料《理蕃誌稿》。為了反映歷史事實，而採用「改良蕃屋」的說法。

第四節 研究方法及研究流程

本研究主要針對秀姑巒阿美族及海岸阿美族的家屋變遷情形進行田野調查的研究、記錄以及分析，並且與千千岩助太郎的調查內容以及《阿美族基礎調查》等史料相比較，來論述秀姑巒阿美族及海岸阿美族的家屋變遷過程。在總督府的政策之下，哪些部分改變？而哪些部分影響到傳統的生活型態？阿美族又如何詮釋這樣的改變？本研究不僅要從政策面來討論阿美族的家屋變遷，也要從阿美族族人的立場來看在近現代生活傳入部落以後，族人的看法及因應。並將時代討論至戰後初期，來討論日治時代政策對戰後的影響。

在進行本研究之前，研究者曾為花東地區的阿美族家屋進行初步調查。本次除了加深及加廣內容以外，更將時間往後延伸，並進行室內空間意涵變遷的探討。在研究方法上，以文獻調查及田野調查並重的方式，先釐清阿美族的傳統家屋形式，以及家屋部位的材料用途，再論述戰前總督府對阿美族的改良蕃屋政策的背景以及其內容。不僅探討空間結構的本質，也討論使用材料以及使用情形。從「改良蕃屋」的角度來探討傳統與變遷之間的異同。在建構整個政策背景的論述以後，分別論述秀姑巒阿美族以及

海岸阿美族的家屋改善過程。以田野調查的中家屋測繪資料為中心，並與先前文獻研究比較及分析，來把握平面空間以及屋架結構轉變的過程。研究的重點在於先前研究已經有足夠資料的部落為主，並以年代及樣式久遠的家屋優先調查。

調查的部落地理位置如圖 1-1。



圖 1-1 調查聚落位置圖